SERIE 05

SDC 020 W	SDH 020 W
SDC 025 W	SDH 025 W
SDC 035 W	SDH 035 W
	SDH 025 NW
	SDH 035 NW

ESPAÑOL

ITALIANO

FRANÇAIS

ENGLISH

UNIDADES TIPO «MURAL»
CONDIZIONATORE D'ARIA TIPO A MURO
CLIMATISEURS TYPE MURAL
WALL MOUNTED ROOM AIR CONDITIONER

MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUEL D'UTILISATION
OWNER'S MANUAL

Sensiber Daryl

ESPAÑOL

ÍNDICE

NORMAS DE SEGURIDAD ..... 4 a 5
INSTALACIÓN ..... 5 a 6
MANDOS Y FUNCIONES ..... 7 a 11
LIMPIEZA Y CUIDADOS ..... 12 a 13
DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS 14

NORMAS DE SEGURIDAD

ESPAÑOL

1. **Lea las instrucciones.** Todas las instrucciones de instalación y seguridad han de ser leídas antes de que la máquina se encuentre en funcionamiento.
2. **Guarde las instrucciones.** Todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento han de ser guardadas para futuras consultas.
3. **Advertencias.** Todas las advertencias acerca del funcionamiento han de ser tomadas en cuenta.
4. **Toma de Corriente**. Este aparato de aire acondicionado ha de funcionar con la toma de corriente indicada en su etiqueta correspondiente. Conectar el aparato de aire acondicionado a una línea de tensión con el tipo de fusible correcto y toma tierra.
5. **Protección de los cables de alimentación**. Los cables de alimentación han de ser colocados en lugares en los que no puedan ser pisados o aplastados por objetos situados encima o contra ellos, prestando especial atención a los cables situados en los enchufes y los sitios en los que estos salen del aparato.
6. **Rayos**. Como protección adicional para estos aparatos durante una tormenta eléctrica o cuando se va a dejar sin funcionar durante un largo periodo de tiempo éstos se deberán desenchufar.
7. **Sobrecarga.** No sobrecargar las unidades ni los cables de prolongación esto podría ocasionar un incendio o un shock eléctrico.
8. **Requerimiento de Servicio de reparación.** Desenchufe el aparato de aire acondicionado de la pared y llame a un servicio técnico siguiendo las siguientes condiciones:
    a) Cuando el enchufe esté dañado.
    b) Si se ha derramado líquido, o han caído objetos en el interior de la unidad de aire acondicionado.
    c) Si el aire acondicionado no funciona correctamente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajustar sólo los mandos que se indican en los manuales de instrucción dado que una manipulación incorrecta podría dañar el aparato y supondría un trabajo adicional por parte del servicio técnico para que el aparato funcionase correctamente.
    d) Si el aparato de aire acondicionado ha sido golpeado o dañado de cualquier modo.
    e) Cuando el aparato de aire acondicionado muestra diferencias respecto a como se muestra en la documentación de servicio.

9. **Repuestos.** Cuando se solicitan repuestos asegúrese de que el servicio técnico utiliza partes de recambio indicadas por el fabricante.
   La sustitución de piezas pueden ocasionar daños materiales y/o personales así como pérdida de garantías.
10. **Chequeo de seguridad.** Tras una reparación inste al Servicio técnico a realizar un chequeo de seguridad del aparato para asegurar que éste funciona correctamente.

ATENCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO O SHOCK ELÉCTRICO NO EXPONGA ESTE APARATO A LLUVIA O POLVO (SÓLO PARA LA UNIDAD INTERIOR).

- Pida a su instalador local o especialista que instale su aparato de aire acondicionado. Si usted lo instala de forma incorrecta podrá causar problemas o accidentes tales como goteos, shock eléctricos, fuego o caída de la unidad.
- No enchufe y desenchufe el cable de toma de corriente con las manos húmedas. Puede ocasionar un shock eléctrico (modelos con alimentación por cable).
- No fije el cable de alimentación con chinchetas u otro tipo de fijación que dañe el cable ya que podría ocasionar shock eléctrico o fuego.
- Si se mueve el cable de alimentación y la unidad se enciende y apaga inesperadamente o el cable se encuentra localmente caliente, el cable puede estar roto en su interior y dar lugar a shock eléctricos o fuego.
- Mantenga el cable de alimentación y el enchufe fuera del alcance de los niños.
- No utilice el cable de alimentación en condiciones de temperatura y humedad altas, esto podría ocasionar shock eléctrico o fuegos.
- Si por algún motivo se notase humo o algún olor inusual apague inmediatamente al unidad y desenchufe el cable de alimentación. Asegúrese de que el humo no sigue saliendo y diríjase a su instalador local para su reparación. Nunca intente arreglarlo por usted mismo.
- Una toma de tierra es necesaria. La falta de toma de tierra puede ocasionar shock eléctricos .
- No sitúe las unidades en zonas de peligro de inflamación de gas.
- Sitúe correctamente los tubos desagüe. Su mala conexión podría producir que el agua retornase a la habitación dañando el mobiliario.
- Absténgase de situar la unidad en un sitio de humo denso o vapor (p.e.: cerca de una cocina o de un humidificador). Se podría producir un shock eléctrico.
- Examine el montaje y las fijaciones de manera regular para asegurarse de que éstos son estables.
- No instale el unidad interior en lugares donde pueda ser expuesto al sol o a objetos que desprendan calor. La cubierta exterior puede verse deformada, dando lugar a un fuego o a un shock eléctrico.
- Preste atención a las salpicaduras de agua salada o al aire salado si es que vive en zona costera.
- No tenga la unidad enchufada desde otro cuarto. El cable puede ser estrangulado por la puerta, dando lugar a rotura del mismo y a fuego o shock eléctrico.
- Utilice el aparato de aire acondicionado para su hogar y no para el uso del mismo en coches, botes, etc.
- Evite que los niños introduzcan los dedos en los conductos de ventilación. Pueden resultar heridos.
- No lave el aparato de aire acondicionado con agua. Podría producirse un shock eléctrico.

Este aparato debe ser instalado y utilizado conforme a:

- Reglamento Electrotécnico de baja Tensión.
- Reglamento de Seguridad para Plantas e Instalaciones Frigoríficas.
- Reglamento de Aparatos de Presión.
- Normas Básicas de la Edificación.
- Normas Técnicas de la Edificación.
- Ordenanzas Municipales.

NORMAS DE SEGURIDAD E INSTALACIÓN

ATENCIÓN:

NO TRATE DE REALIZAR REPARACIONES QUE NO SE EXPLIQUEN EN ESTE MANUAL DE USUARIO. CUALESQUIERA OTRAS REPARACIONES, INCLUIDAS LAS DE LOS CABLES QUE SE CONECTEN A LA RED ELÉCTRICA, DEBEN SER REMITIDAS AL PERSONAL DE REPARACIÓN CUALIFICADO.

Para evitar shocks eléctricos o fuegos sigan los siguientes puntos:

- **No tire del cable de alimentación.**
  Cualquier daño causado a dicho cable puede ocasionar serias descargas eléctricas.
- **No manipule ni enrolle el cable original de forma inadecuada.**
- **Utilice solo fusibles con el amperage adecuado.**
  Jamás utilice recambios improvisados tales como un trozo de cable. No sólo podría resultar dañada la unidad sino que también puede provocar un grave incendio.
- **Conecte el equipo sólo a enchufes con toma de tierra.**
- **No se siente delante de la corriente de aire durante mucho tiempo.** Sentarse en la corriente de aire durante mucho tiempo no es bueno para su salud. Adopte mayores precauciones cuando estén presentes en el mismo local niño, ancianos o inválidos.
- **No limpie la unidad directamente con agua.** Podrían producirse descargas.
- **No bloquee ni cubra los orificios de entrada y salida.** Podría producirse un descenso de rendimiento así como anomalías.
- **No sitúe aparatos que emitan calor cerca de la unidad de aire acondicionado.**
  El calor podría producir la deformación del cuerpo.
- Procure no introducir objetos tales como palos, arena o piedras en los orificios de entrada y salida. Es muy peligroso dado que el ventilador gira a alta velocidad. Preste una atención especial a los niños.
- **Tenga siempre el filtro del aire en modo y lugar adecuados, siempre que la unidad se halle en funcionamiento.** De los contrario podría penetrar suciedad en el interior y provocar daños. Asegúrese de limpiar el filtro de aire antes de utilizar el equipo al comienzo de cada temporada. La obstrucción del filtro provoca un descenso de la capacidad de refrigeración. Si utiliza el equipo en un ambiente con polvo o suciedad, limpie el filtro de aire más de dos veces a la semana como mínimo.
- **Permita una ventilación adecuada durante el uso.** Especialmente si emplea calentadores o quemadores de gas mantener el local completamente cerrado puede provocar una pérdida de oxígeno en el local.
  Una vez apagado el equipo asegúrese de esperar como mínimo 3 minutos antes de encenderlo nuevamente.
  Si tiene lugar un corte de corriente durante el funcionamiento, cierre el interruptor de alimentación.

Fuente de alimentación

Conecte el acondicionador de aire a una fuente de alimentación específica protegida con un fusible retardado que tenga los valores indicados en la placa de características.

Lugar de la instalación

El lugar en el que se lleva a cabo la instalación es de suma importancia, puesto que, una vez instalado, resulta muy difícil cambiar la ubicación de los elementos.

Decida el lugar de la instalación junto con el cliente teniendo en cuenta los siguientes puntos:

Unidad interior

1. Coloque la unidad interior en un lugar que pueda soportar el peso de la misma .
2. No obstruya los orificios de entrada y salida con el fin de que el aire frío circule por todo el local.
3. Deje el espacio preciso para el mantenimiento del acondicionador de aire.
4. Elija un lugar con anchura suficiente para la unidad y sus espacios de acceso.
5. Opte por un lugar desde el que la unidad pueda distribuir el aire de manera uniforme por todo el local.
6. Elija un lugar en el que el desagüe pueda llevarse al exterior con facilidad.

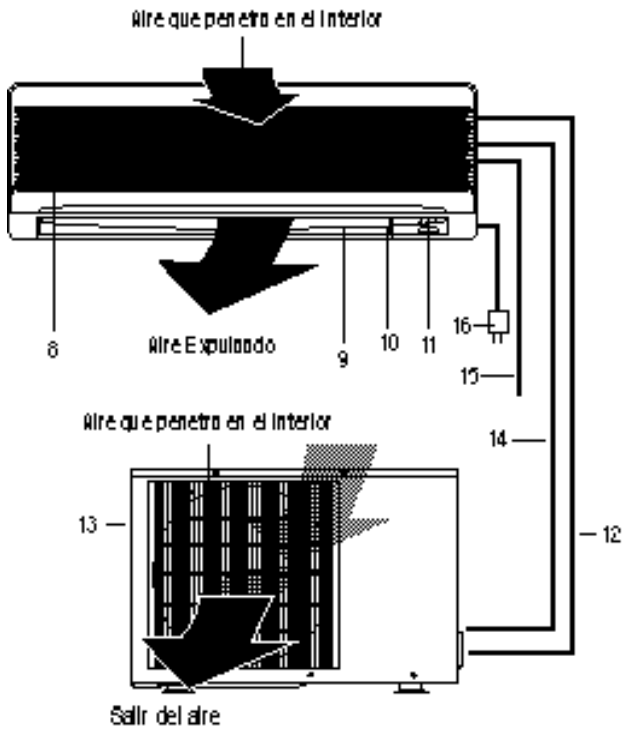
Unidad exterior

1. Deje los espacios de manera que el aire circule libremente.
2. Si es posible, mantenga la unidad alejada de la luz solar directa. (En caso de que sea necesario, coloque una pantalla que la proteja y que no interfiera con la corriente de aire).
3. Mantenga la unidad alejada de ambientes sucios o de la lluvia en la medida de lo posible.
4. Coloque la unidad en un lugar en el que la conexión a la unidad interior se pueda realizar fácilmente.

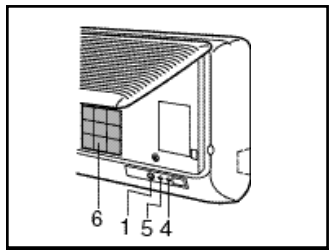
INSTALACIÓN

Mandos y Funciones

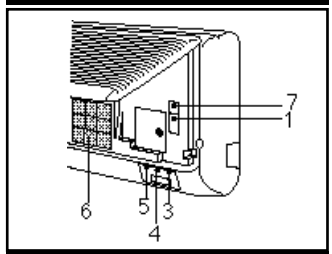
Unidad Interior



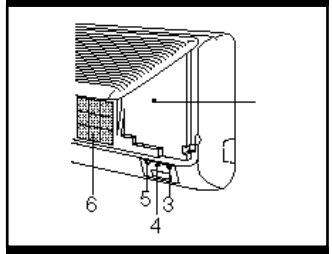
Unidad Exterior



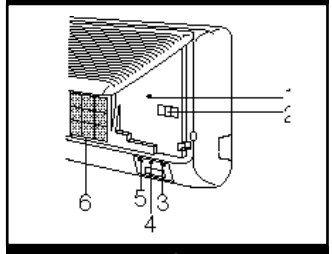
020 W / 025 W



INVERTER



035 W



050 W / 060 W

1 Botón de Funcionamiento Manual - Sirve para controlar el equipo cuando no esté disponible el mando a distancia.

Pulsar el botón una vez para poner el equipo en marcha, y volver a pulsarlo para desconectarlo.

Procedimientos de funcionamiento

Este modo de operación colocará el equipo en modo automático, y la dirección del flujo de aire será seleccionada automáticamente.

2 Interruptor de Alimentación - Colocado en la posición "ON" cuando se utilice el equipo de acondicionamiento de aire, y colocado en la posición "OFF" cuando no se utilice el equipo durante largos períodos de tiempo.

3 Lámpara de Sleep (modo nocturno) - Se enciende durante el funcionamiento del modo sleep (nocturno).

4 Lámpara del Temporizador - Se enciende durante el funcionamiento del temporizador.

5 Lámpara de Funcionamiento - Se enciende durante el funcionamiento.

6 Filtro de Aire

7 Interruptor de Prueba - Se utiliza durante la instalación del equipo de aire acondicionado.

NOTA: Utilizar este interruptor exclusivamente para la instalación del equipo.

8 Panel Frontal

9 Deflectores de Aire

10 Panel de Control de Flujo de Aire

11 Receptor de Señal - Recibe la señal procedente del mando a distancia.

12 Cable de Conexión de la Unidad

13 Salida de Aire

14 Tubería de Conexión

15 Manguera de Drenaje

16 Enchufe (o cable) a la Red

FUNCIONAMIENTO CON MANDO A DISTANCIA

COMO USAR EL CONTROL REMOTO

1. Transmisor de Señal - Transmite la señal a la unidad interior. El símbolo de transmisión parpadea cuando la señal se envía.

2. Pantalla de funcionamiento -
Muestra las condiciones de funcionamiento

3. Botón PUESTA EN MARCHA / PARADA (START / STOP). Pulse este botón para poner en marcha el equipo. Púlselo de nuevo para interrumpir el funcionamiento.

4. Botones de Ajuste de la temperatura ambiente -
Utilice estos botones para ajustar la temperatura.

5. Botón de velocidad del ventilador - Utilice este botón para especificar la velocidad del ventilador deseada: Auto y las tres velocidades (HI,MED,LOW).

6. Botón Ajuste (SET) - Presione para ajustar el modo temporización.

7. Botón de cancelación (CANCEL) -
Presiónese para cancelar el modo temporización.

8. Botón Minuto (MINUTE) - Presiónese para ajustar los minutos durante el ajuste del reloj y de la temporización.

9. Botón de Flujo (AIRFLOW) -
Presione este botón para indicar la dirección del flujo de aire.

10. Botón Reloj (CLOCK) - Presiónese este botón para ajustar el reloj.

11. Botón Hora (HOUR) - Presione este botón para ajustar la hora en el reloj o en la temporización.

12. Botón de temporización (TIMER) -
Presiónese para seleccionar la temporización

13. Botón Modo de funcionamiento (MODE) - Utilice este botón para seleccionar el modo de funcionamiento. Cada vez que se presiona, el modo cambiará de AUTO a COOL a DESHUMIDIFICACION a CIRCULACION y a CALOR* cíclicamente.

14. Indicador de Transmisión.

15. Indicador de funcionamiento en el modo automático.

16. Indicador de funcionamiento en Modo Refrigeración.

17. Indicador de funcionamiento en el modo deshumidificación.

18. Indicador de funcionamiento en el modo circulación.

19. Indicador de funcionamiento en el modo calor*.

20. Indicador de orientación automática.

21. Indicador de funcionamiento del ventilador.

22. Indicador de velocidad del ventilador.

23. Indicador de la temperatura de la unidad.

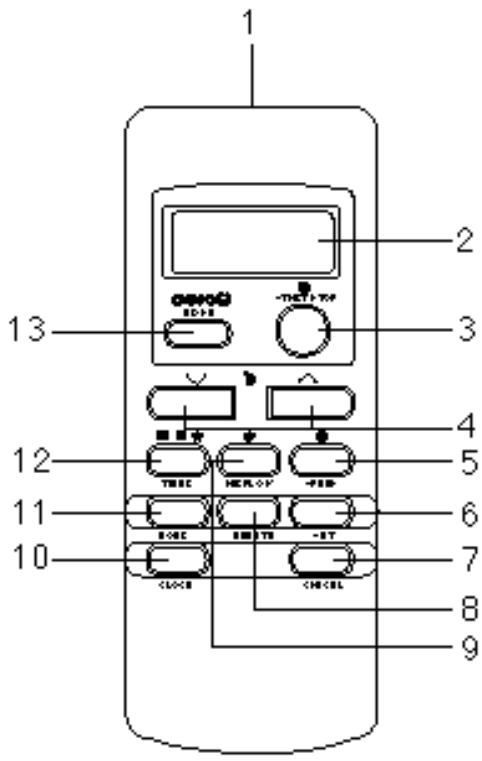
24. Visualizador de 4 dígitos y 7 segmentos.

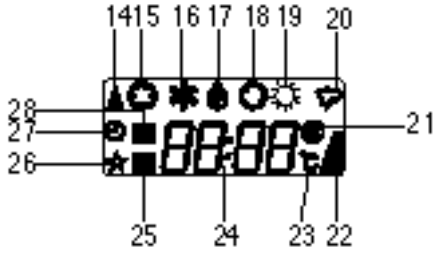
25. Indicador de desconexión del temporizador.

26. Indicador de la desconexión nocturna.

27. Indicador del reloj.

28. Indicador de conexión del temporizador.





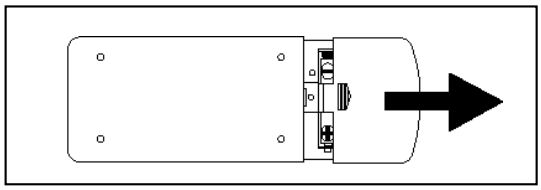
***Sólo unidades Bomba a Calor**

FUNCIONAMIENTO CON MANDO A DISTANCIA

ESPAÑOL

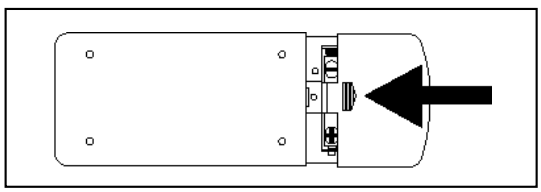
INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1.- Abra la tapa del compartimento de las pilas presionando las misma en la unidad de mando a distancia en la dirección que señala la flecha.



2.- Introduzca dos pilas del tipo «AAA» en el compartimento de las pilas en la dirección indicada por las marcas de polaridad (+/-).

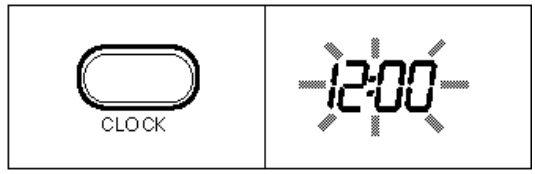
3.- Vuelva a colocar la tapa.



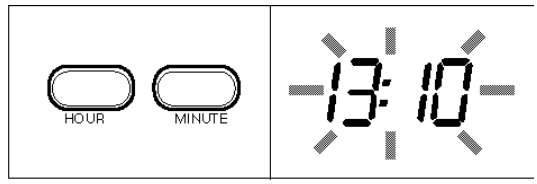
NOTA: Cuando se instalen las pilas, si el mando a distancia no se enciende, quitelas y presione el botón de funcionamiento y tras esta operación inserte las pilas de nuevo.
En el caso de que el cristal líquido del control remoto se vea de forma débil, reemplace las pilas.

AJUSTE DEL RELOJ

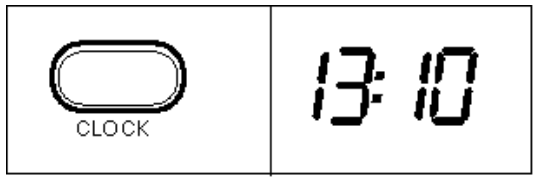
1.- Ajuste el reloj para el funcionamiento en temporización.
Presione el botón **RELOJ (CLOCK)**. El reloj parpadeará.



2.- Ajuste la hora actual utilizando los botones **HORA** y **MINUTO**.



3.- Presione el botón **RELOJ (CLOCK)**. El reloj funcionará cuando puLse el botón **RELOJ (CLOCK)**.



NOTA:
Durante el ajuste de temporización no se podrá ver la hora actual. Debe eliminar el funcionamiento de temporización utilizando el botón de cancelar (**CANCEL**).

FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

La unidad interior determinara automáticamente el modo de funcionamiento, en función de la temperatura ambiente.
El selector de velocidad del ventilador no funciona en esta modalidad.

1.- Pulse el botón **MODE** hasta que se visualice el símbolo. « ».

2.- Pulse el botón de **START / STOP**.

- **Para interrumpir el funcionamiento:**
  Pulse el botón **START / STOP.**
- **Condiciones para el funcionamiento automático**

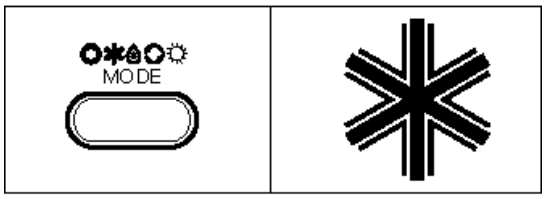
Temperatura Ambiente Inicial	Función	Ajuste de Temperatura
BOMBA CALOR		
Más de 27°C	Refrigeración	26°C
25°C a 26°C	Deshumidificación	25°C
21°C a 24°C	Deshumidificación	23°C
Menos de 20°C	Calefacción	23°C
SOLO FRÍO		
Más de 27°C	Refrigeración	26°C
23°C a 26°C	Deshumidificación	25°C
Menos de 22°C	Circulación	23°C

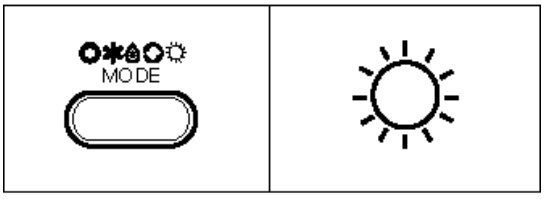
FUNCIONAMIENTO CON MANDO A DISTANCIA

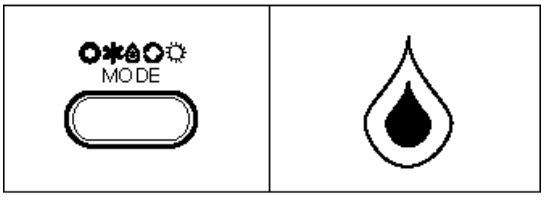
FUNCIONAMIENTO DEL MODO REFRIGERACIÓN / CALEFACCIÓN

1.- Pulse el botón **MODE** hasta que se visualice el símbolo:

- « » Modo Refrigeración
- « » Modo Calefacción
- « » Modo Deshumidificación

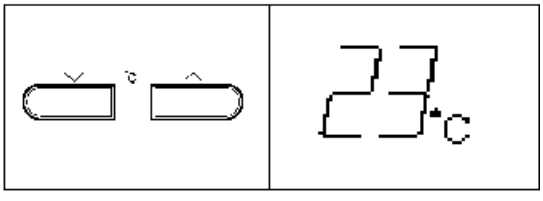






2.- Ajuste la temperatura ambiente deseada.

La temperatura puede determinarse dentro de una gama de 16°C a 30°C con un incremento de 1°C en cada paso.



3.- Pulse los botones de velocidad **(SPEED)** de ventilador para seleccionar la velocidad del ventilador deseada.

AUTO el ventilador modificará su velocidad, dependiendo de la temperatura establecida previamente.

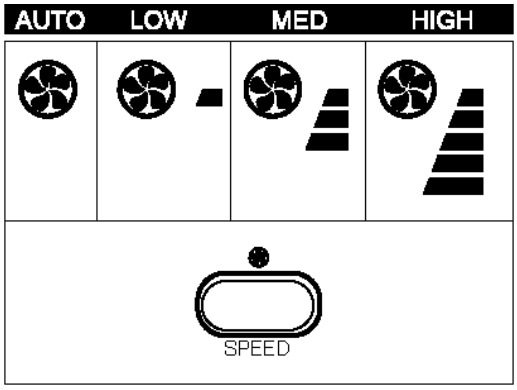
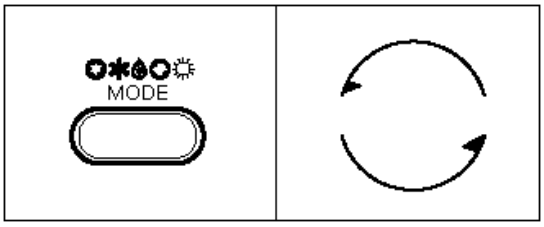


Fig.1

FUNCIONAMIENTO MODO CIRCULACIÓN

1.- Pulse el botón **MODE** « ».

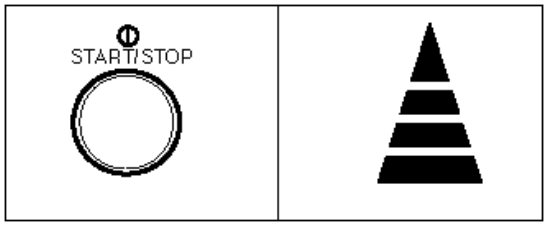


2.- Pulse los botones de velocidad **(SPEED)** de ventilador para seleccionar la velocidad del ventilador deseada.

Cuando se selecciona AUTO la velocidad del ventilador alternará entre la velocidad media y el PARO. (Fig. 1)

3.- Pulse el botón de **START/STOP**.

Sonará un breve pitido y se iluminará el piloto de funcionamiento.



SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Cuatro posiciones de velocidad ''**AUTO, HIGH** (ALTA), **MED** (MEDIA) y **LOW** (BAJA). Cuando funciona en modo **DRY** (DESHUMIDIFICACIÓN) el microprocesador controla la velocidad del ventilador independientemente de la selección de velocidad efectuada.

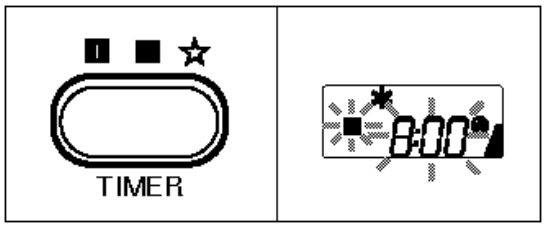
FUNCIONAMIENTO CON MANDO A DISTANCIA

ESPAÑOL

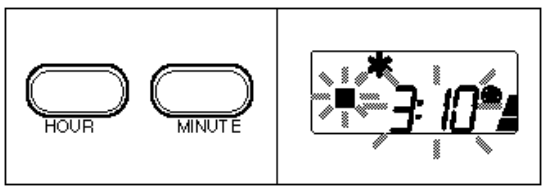
CONEXIÓN DEL TEMPORIZADOR

Para programar la puesta en marcha o paro una vez transcurrido el tiempo.

1.- Pulse el botón **TIMER** hasta que parezcan y parpadeen el indicador **ON TIMER** y el reloj del temporizador.

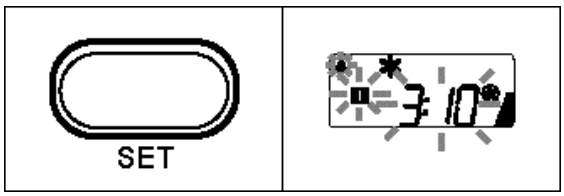


2.- Ajuste la hora deseada mediante los botones de HORA (**HOUR**) y MINUTOS (**MINUTE**).



3.- Si lo desea ajuste la temperatura ambiente, la velocidad del ventilador y el modo de fucionamiento como se xplica en cada apartado correspondiente.

4.- Presione el botón de ajuste (**SET**).
Sonará un breve pitido y la lampara de la unidad interior se iluminará.



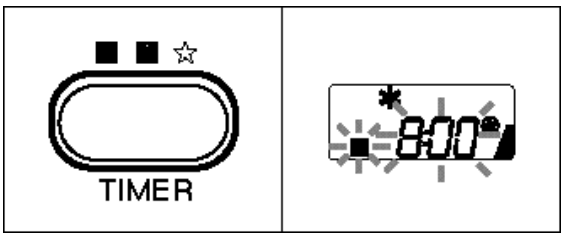
NOTA:

- Si la función ''**ON TIMER**" se ajusta mientras la máquina se encuentra en funcionamiento ésta se detendrá inmediatamente.
- Durante la ejecución de los pasos 1 y 2 si no se presiona ningún botón en un periodo de tiempo inferior a 30 segundos la función de temporización se cancelará.

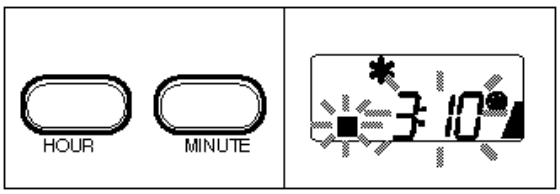
DESCONEXIÓN DEL TEMPORIZADOR

Temporización de la desconexión:

1.- Pulse el botón **TIMER** dos veces hasta que parezcan y parpadeen el indicador **OFF TIMER** y el reloj del temporizador.

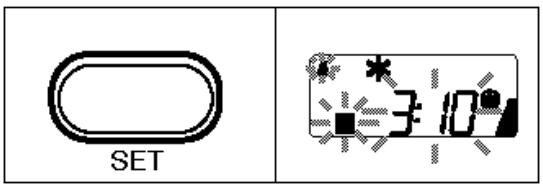


2.- Ajuste la hora deseada mediante los botones de HORA (**HOUR**) y MINUTOS (**MINUTE**).



3.- Si lo desea ajuste la temperatura ambiente, la velocidad del ventilador y el modo de fucionamiento utilizando cada botón.

4.- Presione el botón de ajuste (**SET**).
Sonará un breve pitido y la lampara de la unidad interior se iluminará.



NOTA:

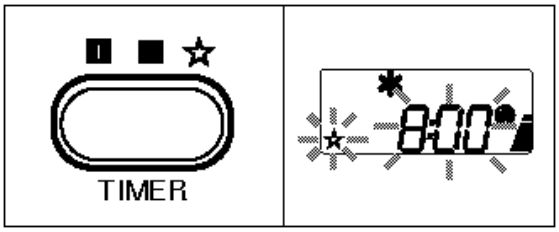
En los pasos 1 y 2, si no presionas ningún botón en un periodo de tiempo inferior a 30 segundos, la función de temporización se cancelará.

FUNCIONAMIENTO CON MANDO A DISTANCIA

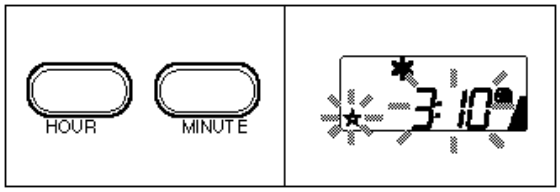
CONEXIÓN DEL MODO NOCTURNO

Para programar la detención automática de la unidad después de irse a dormir.

1.- Pulse el botón **TIMER** hasta que parezcan y parpadeen el indicador función sueño (**SLEEP**) y el reloj del temporizador.

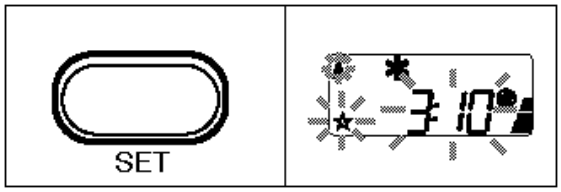


2.- Ajuste la hora deseada mediante los botones de **HOUR** (HORA) y **MINUTE** (MINUTOS).



3.- Presione el botón de ajuste (**SET**).

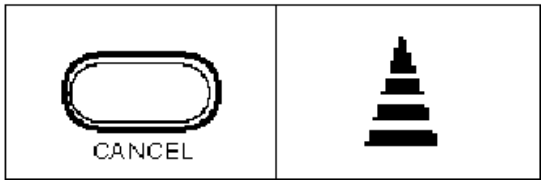
Sonará un breve pitido y la lampara de la unidad interior se iluminará.



DESCONEXIÓN DEL MODO NOCTURNO

1.- Presione el botón de cancelación (**CANCEL**).

Sonará un breve pitido y lel piloto del modo de conexión nocturna se apagará.



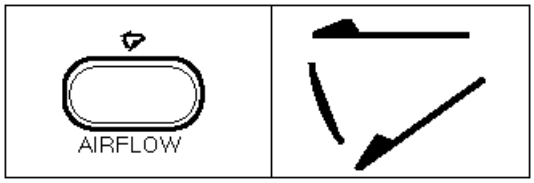
NOTA:

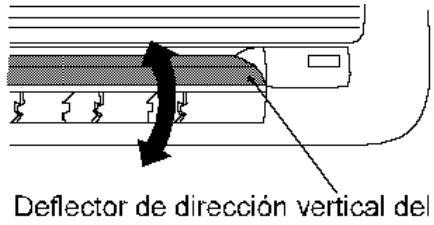
Cuando la función de refrigeración esté seleccionada, la temperatura ambiente aumentará en 1°C sobre la temperatura fijada una hora después de programar la desconexión nocturna temporizada y 2°C sobre la temperatura establecida 2 horas después.Cuando la función de calefacción esté seleccionada, la temperatura ambiente aumentará en 2°C sobre la temperatura fijada una hora después de programar la desconexión nocturna temporizada y 4°C sobre la temperatura establecida 2 horas después.
La velocidad del ventilador se ajustará a LOW (BAJA).

Ajuste vertical

Para establecer la dirección del flujo de aire en el modo Auto (automático).

1.- Pulse el botón **AIRFLOW**(dirección del flujo de aire).Aparecerá el símbolo en el visualizador de funcionamiento.



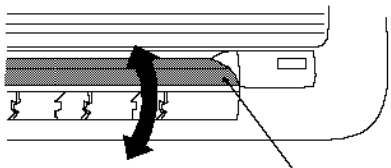


Deflector de dirección vertical del aire

NOTA: Si ajusta la dirección del flujo de aire en la modalidad Auto (automático) los deflectores de dirección vertical del aire se desplazarán de forma automática la posición más apropiada en las modalidades de deshumidificación y refrigeración.

2.- Para anular la dirección del flujo en la dirección del aire en la modalidad Automático.

Puede detener el deflector de la dirección vertical del aire en la posición que desee para ello pulse de nuevo el botón **Airflow** (flujo del aire) con el símbolo del visualizador de funcionamiento.



Deflector de dirección vertical del aire

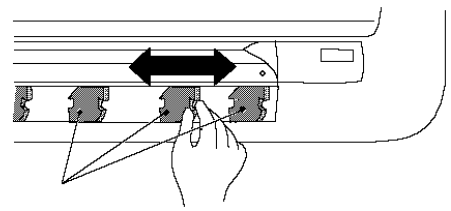
NOTA:

Si interrumpe el funcionamiento y lo inicia de nuevo la corriente de aire cambiará a la modalidad Auto.
No utilizar la posición de calefacción en modo verano, salvo en breves periodos de tiempo con el fin de evitar la condensación en los deflectores.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

Ajuste de la dirección del aire de derecha e izquierda

Ajuste la dirección del aire moviendo los deflectores de izquierda a derecha.



Deflectores de derecha e izquierda

NOTA:

Si el acondicionador funciona en una habitación en la que hay bebés, niños, ancianos o enfermos, adopte precauciones especiales con la dirección del aire y la temperatura ambiente al realizar el ajuste.

Limpieza y cuidados

Preste especial atención a los siguientes puntos:

- Cuando limpie la unidad, desconecte la misma primero y el cable de alimentación después.
- No utilice nunca agua cuya temperatura sea superior a 40°C. El frontal del aparato podría deformarse o cambiar de color.
- La gasolina, bencina, disolvente, insecticidas y otros agentes químicos pueden dañar la unidad.
- No utilice aerosoles inflamables tales como la laca o spray para el cabello en las proximidades del acondicionador de aire.

Limpieza de la unidad interior

Frote la parte exterior con un paño seco suave.

También se recomienda la utilización de un limpiador líquido neutro aunque deberá retirase dicho limpiador con cuidado mediante otro paño seco inmediatamente después.

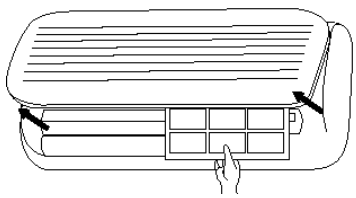
Unidad sin uso durante un mes

- En un día despejado, haga funcionar el ventilador durante un periodo de 6 a 8 horas para que se sequen bien las piezas internas.
- Si el cableado de la instalación eléctrica de su edificio está provisto de un interruptor especial para el circuito de aire acondicionado, desconecte dicho interruptor.
- Se debe desenchufar la unidad si no va a ser utilizada durante un largo periodo de tiempo.

Limpieza del filtro de aire

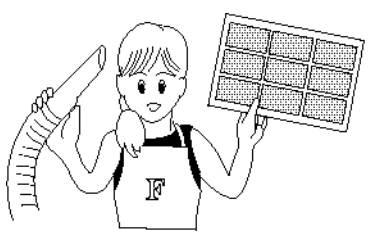
Cuando se ensucian los filtros el volumen de aire se reduce y disminuye el rendimiento. Los filtros sucios pueden asimismo producir ruidos. Al principio de cada temporada de uso han de limpiarse los filtros. Además deberán efectuarse limpiezas periódicas con intervalos de dos semanas aproximadamente, en aquellos periodos en los que se utilice el acondicionador de manera habitual

Extracción del filtro del aire



Coloque los dedos en cualquiera de los dos lados de la tapa delantera, tire hacia fuera hasta que la tapa alcance el primer tope. La tapa delantera permanecerá abierta incluso si se retiran las manos.
Agarre el asa del filtro y tire hacia delante.

Limpieza del filtro del aire



La manera más fácil de llevar a cabo la limpieza es mediante una aspiradora.

Utilice la aspiradora para quitar el polvo acumulado o bien lave el filtro con una solución neutra de detergente. Si lo lava, deje secar completamente en un lugar resguardado de la luz solar antes de volver a colocar el acondicionador de aire.

Para cerrar la tapa delantera presione los lados inferiores de la tapa hasta que se cierre por completo.

Limpieza del panel delantero

1.- Coloque los dedos en cualquiera de los dos lados del panel delantero; a continuación tire hacia fuera. Aunque la tapa alcance un primer tope tire de ella aún mas para sacarla.

2.- Levante el panel delantero.

INTERRUPCIÓN DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA

Interrupción del suministro de energía

Si se produce una caída de tensión durante el funcionamiento, este aparato recuerda la modalidad de funcionamiento existente antes del fallo de alimentación mediante una batería instalada en la circuitería, y rearranca automáticamente cuando se restablece la alimentación. No es necesario manipular la unidad principal o el control remoto para dicha función.

Nota:

1) Cuando se produce un fallo en la alimentación, la unidad vuelve a arrancar tras un período de espera de 3 minutos.
2) Si la unidad no vuelve a arrancar una vez se ha restablecido la alimentación y la lámina permanece cerrada, probablemente la batería está desgastada. Pulsar el botón START/STOP una vez más para reanudar el funcionamiento.

Gama de temperatura y humedad

Las gamas posibles de temperatura y humedad son las siguientes:

Modo Refrigeración	**Temperatura Exterior:** 21˚C a 43˚C aprox.
	Humedad Exterior: 40% al 80% aprox.
	Temperatura Interior: 16˚C a 32˚C aprox.
	Humedad Interior: 40% al 80% aprox. Si la unidad se utiliza durante un periodo de tiempo largo, con un nivel de humedad elevado, podrá condensarse agua y gotear desde la superficie de la unidad.
Modo Deshumidificación	**Temperatura Exterior:** 16˚C a 43˚C aprox.
	Humedad Exterior: 40% al 80% aprox.
	Temperatura Interior: 16˚C a 32˚C aprox.
	Humedad Interior: 40% al 80% aprox. Si la unidad se utiliza durante un periodo de tiempo largo, con un nivel de humedad elevado, podrá condensarse agua y gotear desde la superficie de la unidad.
Modo Calefacción	**Temperatura Exterior:** 21˚C a 2˚C aprox.
	Humedad Exterior: 40% al 80% aprox.
	Temperatura Interior: 28˚C a 2˚C aprox.
	Humedad Interior: 40% al 80% aprox. Si la unidad se utiliza durante un periodo de tiempo largo, con un nivel de humedad elevado, podrá condensarse agua y gotear desde la superficie de la unidad.

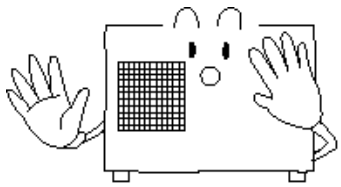
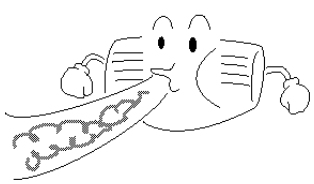
- Si la unidad se emplea con grandes rangos de temperatura, superiores a los que se muestran en la tabla anterior, el circuito de protección se activará y no permitirá funcionar a la unidad. Si se emplea con temperaturas inferiores a las indicadas anteriormente, la unidad puede generar escarcha, provocando fugas y otros malfuncionamientos.

- No utilizar la unidad de aire acondicionado para fines distintos del aire acondicionado.
- No utilizar la unidad de aire acondicionado cuando la temperatura exterior es inferior a 2°C.**

DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS

ESPAÑOL

Antes de solicitar el servicio de averías, comprueben los siguientes puntos:

FUNCIONAMIENTO NORMAL	**No funciona de Inmediato** 	Siempre que se desconecte el enchufe de alimentación y a continuación se vuelva a conectar a un enchufe hembra, el circuito de protección funcionará durante unos 3 minutos, impidiendo que la unidad se ponga en marcha durante ese periodo de tiempo. Si se interrumpe el funcionamiento de la unidad y a continuación se inicia de nuevo, el compresor no funcionará durante unos 3 minutos para impedir que se fundan los fusibles.
	Se oyen ruidos 	Durante el funcionamiento e inmediatamente después de la interrupción del funcionamiento de la unidad, podría oirse el ruido del agua que fluye por las tuberías del acondicionador de aire. Además el ruido podría oirse con mayor calidad durante 2 ó 3 minutos después de iniciar el funcionamiento de la unidad. Durante el funcionamiento podría escucharse un ligero chirriar; este es el resultado de la mínima contracción y dilatación de la tapa delantera, producido por los cambios de temperatura.
	Olores	La unidad interior podría desprender algún tipo de olor. Dicho olor es recultado de los olores presentes en el local (mobiliario, tabaco, etc,...) que se han introducido en el acondicionador de aire.
	Despide Vaho y/o Vapores 	Durante el funcionamiento de la refrigeración o deshumidificación podría apreciarseque la unidad interior despide un vaho muy fino. Dicho vaho es el resultado del enfriamiento repentino del aire ambiente provocado por el acondicionador de aire.En la regiones expuestas a frío extremo existe riesgo de congelación del agua contenida en la tubería de drenaje. En dicho caso, el agua fluirá al exterior desde la unidad exterior a fin de evitar daños. Esta circunstancia no significa por tanto que el aparato de aire acondicionado está averiado.
VERIFIQUEN UNA VEZ MÁS	**No funciona en absoluto**	¿Está desconectado el enchufe hembra de la funete de alimentación? ¿Se ha producido una interrupción en el suministro de energía? ¿Se ha fundido un fusible o se ha desconectado el disyuntor?
	Pobre rendimiento de la calefacción o de la refrigeración 	¿Está sucio el filtro del aire? ¿Están bloqueados los orificios de entrada o salida del acondicionador de aire? ¿Está la temperatura ambiente correctamente ajustada? ¿Hay alguna ventana o puerta abierta? Por lo que al funcionamiento de la refrigeración se refiere: ¿Hay alguna ventana que deje entrar rayos de sol luminosos? ¿Hay alguna fuente de calor funcionando en el local? ¿Hay demasiadas personas en el local?

NOTAS